

## Ръководство - Бюро по труда (1/2)



### Кой може да кандидатства за обезщетение за граждански доход? (Bürgergeld)

Всеки, който

- живее в Германия и е навършил 15 години,
- все още не е достигнал пределната възраст за пенсия,
- може да работи поне 3 часа на ден,
- не е възпрепятстван да работи поради заболяване или увреждане,
- е социално слаб или членовете на семейството.

Изключение: Ако не сте в състояние да работите, все още можете да кандидатствате за граждански доход, ако живеете с някой, който работи и има право на обезщетения.

### Как се кандидатства за граждански доход (Bürgergeld)?

- в местен център по труда
- онлайн на [www.jobcenter.digital](http://www.jobcenter.digital).

Всички необходими документи могат да бъдат взети директно от бюро по труда или изтеглени от техния уебсайт.

### Как се организира лична среща в бюро по труда?

- по телефона на следния телефонен номер 0800 4 555500 (безплатен)
- онлайн

### Необходими документи за първоначално кандидатстване за граждански доход:

От всички членове на семейството:

- трудов договор
- лична карта или паспорт
- удостоверение за адресна регистрация от кметството
- пенсионноосигурителен номер
- дата на влизане в Германия
- здравноосигурителна карта
- банкови данни
- банково извлечение за последните три месеца (пълно и изрядно)

както и:

- договор за наем
- договор за отопление (напр. газ или електричество)
- такса за отпадъци

Ако е приложимо също и:

- доказателство за детски надбавки
- доказателство за получаване на издръжка
- доказателство за жилищни помощи
- уведомление от агенцията по заетостта за обезщетение за безработица

Всички документи винаги трябва да се представят в копия. Бюро по труда не връща оригинали.

## Ръководство - Бюро по труда (2/2)



### За колко месеца се отпуска граждански доход?

- обикновено за шест месеца

Ако след този период все още имате нужда от помощ

- подайте заявление за удължаване на одобрението за граждански доход в местния център по труда.

Статусът на служител и свободата на движение са от решаващо значение за продължаващото одобрение.

### Необходими документи при кандидатстване за удължаване на одобрението за граждански доход:

- банково извлечение за последните три месеца (пълно и изрядно) на всеки член на семейството
- доказателство за възникнали промени (ако има такива)

### Какво е важно, ако предстои пътуване?

- Всяко отсъствие трябва да бъде докладвано на центъра по труда по телефона.
- най-рано една седмица / най-късно един ден преди съответното пътуване
- явете се отново в центъра по труда в деня на завръщането си

Важно: Всеки, който тръгне на път без одобрението на бюро по труда, губи правото си на финансова помощ за този период.

### Какво трябва да имате в предвид, когато сменяте жилището си и сте в бюро по труда?

Всяко преместване трябва да бъде одобрено от центъра по труда. За тази цел се подават следните документи:

#### Преди преместване:

- копие от новия договор за наем с датата на желаното преместване, подписано от новия наемодател, но не и от самия наемател
- свободен текст, обясняващ необходимостта от преместването

#### След одобрение от бюро по труда и преместване:

- копие от договора за наем, подписан от наемодателя и наемателя
- удостоверение за адресна регистрация от кметството на всички членове
- договор за отопление (напр. газ или ток)
- такса за отпадъци
- ако се местите от град в област или обратно, трябва също и първоначално заявление до бюро по труда на мястото на преместването и копие от известието за анулиране от предишния център по труда

Ако смяната на жилището не бъде одобрено от центъра по труда, може да се подаде възражение.

Ако се преместите, въпреки отказа на центъра по труда, разходите за новото жилище ще бъдат покрити до толкова, колкото са били в предишното жилище.